

# CHABAŘOVICKÉ NOVINY

16. číslo

CHABAŘOVICE 23. BŘEZNA 2002

CHABAŘOVICKÝ OBČASNÍK ev. č.: MK ČR E 10154

ZDARMA

**SPOLKY**  
Sdužení  
občanů Vyklic

**OHLASY**  
Nejen chabařovická  
pouť, Chodníky v zimě

**HISTORIE**  
Nové Vyklice  
z historického pohledu

**SPORT**  
Hřiště s umělou  
trávou, Volejbal



## zimní období

Michal Wejmelka

**N**a zimu se těší všichni kromě silniční čarů a řidičů automobilů. Na zimu je krásné, jak lehce poletují vločky sněhu a mráz kreslí na okno květy. Na zimu se těší hlavně děti, protože 6. prosince je Mikuláš a 24. prosince začínají Vánoce. Na ně se těší všichni, protože se vždy pro někoho pod stromečkem dárek najde. Když je hodně sněhu, nadšené jsou hodně děti, mohou si stavět sněhuláka, koulovat se, hrát hokej a pořádat souboje dvou týmů v koulovačce. V zimě mají největší starost silničáři, neboť musejí dennodenně posypávat silnice. A myslivci musejí lesní zvěři dávat krmivobukvice, slámu a kamennou sůl. V zimě je nejhezčí jezdit na hory. Tam je sněhu! Kéž by bylo tolik sněhu i tady, abychom si mohli také někdy alespoň trochu užít zimy. S kamarády bychom šli na hřiště a postavili bychom si dvě hradby proti sobě a zahájili bychom sněhovou válku.

Jenže když napadne hodně sněhu, bude i hodně práce s uklízením chodníků. Každý den ráno seškrabávat sníh a posypávat chodníky, aby lidé neklouzali. Ach, to bude! Hlavně ta práce! Už aby bylo léto! Ale to bych zase musel sekat trávu, starat se o bazén a ...  
žák 8. třídy

## ZIMA SKONČILA

# NEZAPOMEŇME !!!

Uplynulé zimní období bylo svým průběhem spíše abnormální. V listopadu rozpačitý začátek, na přelomu roku pak krutá zima se silnými mrazy a bohatou sněhovou nadílkou, zbytek ledna s únorem připomínal jaro v plném rozpuku. Pro zajištění chodu města bylo náročné zejména období přelomu roku s nastalými zimními vrtochy. Získané zkušenosti bychom měli zhodnotit a zobecnit pro další roky. Jedná se především o zimní údržbu chodníků a komunikací. Uplynulá zima ukázala, že ne všichni spoluobčané mají jasno, jak se v podobných případech chovat. Problematika zimní údržby je řešena zákonem o pozemních komunikacích č. 13/1997. Ten upravuje odpovědnost za údržbu komunikací (silnic i chodníků). V dobách, kdy zajišťovaly údržbu města Komunální služby, nebyly povinnosti nijak upraveny, jelikož ještě neplatil výše uvedený zákon. „Komunální“ neměl ani příslušnou mechanizaci na údržbu chodníků a ty ani neudržoval –

udržoval pouze čekárny MHD. Od roku 1998 po vydání Silničního zákona město stanovilo, kde bude zajišťovat a jakým způsobem schůdnost a sjízdnost. Při tom však dále platí ustanovení zákona a především §27 odst. 4:

**„Vlastník nemovitosti, která v zastavěném území obce hraničí se silnicí nebo s místní komunikací, odpovídá za škody, jejichž příčinou byla závada ve schůdnosti na přilehlém chodníku, která vznikla znečištěním, náledím nebo sněhem, pokud neprokáže, že nebylo v mezích jeho možností tuto závadu odstranit; u závady způsobené povětrnostními situacemi a jejich důsledky takovou závadu zmírnit.“**

Z uvedeného vyplývá, že povinnost zajišťovat zimní údržbu komunikací nemá jenom město, ale také každý vlastník nemovitosti, což je dům, pozemek (například zahrada) atd. sousedící s komunikací.

Pro zajišťování zimní údržby městem je v současné době přebytek mechanizace: Multi-car s pluhem a sypačem, Schörling s pluhem a sypačem, 3 japonské speciální pluhy pro údržbu chodníků, dva traktory s pluhem a pokračování na straně 3

**Nezapomeňte  
30. dubna  
na čarodějnice  
v Chabařovicích  
na koupališti!  
Pořádá:  
Restaurace Doma**



# Sdružení občanů Vyklic

**V** posledním období se stále výrazněji projevuje Sdružení občanů Vyklic, jehož hlavním cílem je prosazení záměru výstavby Nových Vyklic v místech relativně nejbližší tomu, kde stály Vyklice před jejich likvidací.

## Stručná historie Vyklic

Obec Vyklice se rozprostírala 2 km jižně od Chabařovic při bývalé silnici z Trmic do Roudníků. Z této silnice se do Vyklic odbočovalo v osadě zvané Křižovatka – lidově Krajčenka. Osídlení tohoto území je doloženo z doby 3 000 let před n. l. Původní obživou obyvatel bylo zemědělství. To se rázem změnilo od dob, kdy se k průmyslovým účelům začalo využívat uhlí, na kterém obec spočívala. V roce 1830 získal panství Chlumec i s Vyklicemi podnikavý rod Westphalenů. Ti v těsném okolí Vyklic založili na svoji dobu několik moderních a prosperujících hlubinných dolů. Od této chvíle se na katastru obce intenzivně a nepřetržitě dolovalo až do roku 1997. Uhlí bylo původně příčinou rozmachu Vyklic, později však i jejich zániku, když musely ustoupit Lomu Chabařovice. Vysídlení obyvatel proběhlo v letech 1981 – 82. Likvidace se týkala celkem 281 objektu. Obyvatelům byly pro přestěhování přiděleny lokality sídlišť v Chlumci, Krásném Březně, Severní Terasě a na Kamenném Vrchu.

## Touha po domovině a pospolitosti

Přestěhování občanů do nových sídelních lokalit se však původní sousedské vztahy nepřerušily, spíše naopak. Obyvatelé zaniklé obce stále intenzivněji pociťovali touhu se i nadále setkávat. Důvodem jsou historicky budované vztahy, ale i rozdílný způsob života na vesnici a sídlištích. Výsledkem snahy o obnovení pospolitosti bylo založení Sdružení občanů Vyklic.

## Sdružení občanů Vyklic

Sdružení je řádně zaregistrováno a má pevnou strukturu. Ve výboru pracuje jedenáct členů, kteří se starají o program Sdružení. Předsedou je Jan Falta, místopředsedou Pavel Linhart. Ze současných občanů Chabařovic je členem spolku Josef Jankovský a Jiří Vaněk. Občané bývalých Vyklic se organizovaně setkávají dvakrát do roka, buď na Staré radnici v Chabařovicích, nebo v Kulturním domě v Roudníkách. Sdružení je napojeno i na zahraničí. Spolupracuje s krajanským spolkem Hilfsverein Aussig e.V. München a v Dánsku pak s bratry Raškovými, jejichž strýc Jaromír Drmelka působil jako československý letec v Anglii. Dalším místem setkání je původně Vyklická, dnes již Chabařovická

pouť. Sdružení má vlastní redakční radu, která vydává občasník obyvatel bývalé obce Vyklice VYKLIČKÝ POSEL. Redakční radu řídí Věra Dachovská.

## Výstavba Nových Vyklic

Předčasně zastavení Lomu Chabařovice a touha po domovině nakonec vyústila v konkretizaci záměru nově budované osady. Záměr vznikl v roce 1999 a je stále konkrétněji upřesňován. Obdivuhodné na celé záležitosti je skutečnost, že realizací celého záměru není pověřena žádná instituce, ale je zajišťována bývalými občany Vyklic, vedle svého řádného zaměstnání.

Realizační skupinu vede Pavel Linhart. Jak sám uvádí, v prvopočátcích prosazování záměru narážel na nepochopení především u pracovníků dolu. Příslib ke změně vidí v novém vedení Palivového kombinátu.

V Nových Vyklicích by mělo stát 56 rodinných domků, jejichž architektonická skladba má splňovat koncepci mikroregionu vesnice. Součástí zástavby by měl být i dům pro 25 starších občanů. Jedná se i o přemístění některých staveb, a sice kapličky a pomníků. V současné době je upřesňována lokalizace Nových Vyklic. Společným přáním bývalých občanů zaniklé obce je výstavba sídla v prostoru mezi Ocelárnou a bývalým Montážním místem Zalužany.

Jak to v podobných případech bývá, rozhodujícím prvkem uskutečnění podobných záměrů jsou peníze. Vláda na lednovém ústeckém zasedání rozhodla vyčlenit částku patnácti miliard na zahlazení následků důlní činnosti v severozápadních Čechách. Je tedy šance.

Stanislav Sochocký

**H**asičský sport má v Chabařovicích dlouholetou tradici, mládežnická družstva v tomto sportu dosahovala uspokojivých výsledků. A to nejen v okresních, ale i v krajských soutěžích.

V loňském roce po rozpadu dorosteneckého družstva vzniká kolektiv nových tváří. Nová družstva tvoří 16 dětí ve věku od 5 -12 let.

## CO SE DĚJE V HASIČÁRNĚ

O mládež se starají tři vedoucí a samozřejmě pár nadšenců z řad rodičů. V krátké době po vzniku družstva jsme se zúčastnili soutěže v Božtěšicích, kde jsme skončili na velmi pěkném čtvrtém místě. O jarních prázdninách několik dětí z našeho kroužku vyjelo na týdenní pobyt do Jedlové u Jiřetína.

Po celý rok se scházíme pravidelně každé pondělí v 16:00 hodin v prostorách chabařovické hasičárny. Máte-li zájem, přijďte se na nás podívat, rádi uvítáme nové členy.

V letošním roce se zúčastníme hasičských soutěží a ve volných dnech chystáme pro děti výlety a sportovní akce.

K zabezpečení našich plánů nabídlo pomoc i zastupitelstvo města. Tímto jim děkujeme a doufáme, že nám zachovají přízeň i nadále. A teď už nezbývá nic jiného, než popřát mnoho štěstí a úspěchů.

Jaroslav Krejčí



*pokračování ze strany 1*

škrabkou a rozmetač BOGBALE za traktor. Při nasazení této mechanizace by nebylo problémem za hodinu zasypat celé Chabařovice i s Roudníky. To však není účelem, neboť vše něco stojí. Pokud by například mělo město zajišťovat údržbu všech komunikací posypovou solí, pak jenom za posypovou sůl při jednom zásypu Chabařovic a Roudníků by zaplatilo 6000 Kč. V období přelomu roku by pak město muselo zaplatit pouze za sůl 78000 Kč. Na takový způsob údržby nemá žádná obec.

V televizi jsme pak mohli vidět případy, kdy z finančních důvodů některé obce zimní údržbu nezajišťovaly vůbec, nebo pouze na omezeném rozsahu komunikací. Navíc údržba komunikací posypovou solí způsobuje nevyčíslitelné škody na okolí. V Chabařovicích na náměstí jako daň na vrub trpěné agresivní údržby prostřednictvím přesolování hlavní komunikace připadá likvidace celé řady stromů přimknutých k hlavní komunikaci, včetně dosazovaných mladých stromků.

Zmiňovaný zákon zdůrazňuje pojem „zmírnění následků zimního období“. Nelze proto očekávat, že cílem zimní údržby je udělat na komunikacích „léto“. Na základě těchto ustanovení je plán údržby zajišťovaný městem rozdělen na údržbu vybraných chodníků, kde se zajišťuje schůdnost hnutím sněhu, případně souvislým posypem písku, nebo vybraných komunikací, kde se zajišťuje sjízdnost hnutím sněhu a nesouvislým posypem. Např. ulice V Aleji, kde existují chodníky, zajišťuje město pouze sjízdnost průjezdní komunikace, nikoliv schůdnost. Jelikož však bývají často chodníky v úseku mezi pekárnou a Japisem spíše neudržované, využívají chodci pro chůzi silnici. Závada v zajištění schůdnosti pak není na straně města, ale na neukázněných vlastních nemovitostech, kteří přilehlé chodníky neudržují. Úplně jiný případ jsou horní Chabařovice, kde si majitelé domů, zejména v ulici Řezáčova, Haškova, Masarykova přepečlivě udržují chodník v jeho celé šíři tak, že sníh z chodníku přesunou na vozovku. V případě sněhové kalamity je pak údržba komunikace obtížná, zvláště při autech odstavených vedle sněhové bariéry. S tím však těžko do budoucna něco dělat. Nadměrná pokrývka sněhu na obou náměstích v podobě nakupeňných hromad byla v průběhu zimy jednorázově naložena a odvezena mimo město.

V Roudníkách byla prováděna údržba hlavní komunikace hnutím, případně nesouvislým posypem písku. Prudký sjezd od statku na návěs a k bývalému „krámu“ pak omezeným posypem solí. Problémem je zajištění průjezdu popelářského vozu do všech zákoutí Roudníků při současném stavu komunikací. Do budoucna zůstává jednak dořešit způsob zimní údržby u „komunálních domů“, jednak intenzivní zapojení Městské policie při vyžadování plnění ustanovení Silničního zákona u všech vlastníků nemovitostí bez rozdílu. Stanislav Sochocký

## Chabařovická pouť i jiné věci

Po dlouhé zimě se blíží jaro a s ním mnoho hezkého. Jedním z těch pěkných příznaků jara bude již 9. pouť. Většina mladých, ale i starších se na pouť těší. Zvláště u mladé generace vyvolává nezvyklé shlukování lidí a různých atrakcí kladné emoce. Jsou ale lidé, kteří tomuto typu lidové zábavy nefandí. Tak už to ale bývá. Věřím však, že těch je daleko méně.

Znovu se u nás sejdou i lidé, kteří bydleli v okolí, kde dnes již šplouchá voda. Jsou to občané Vyklíc, Tuchomyšle, Lochočic, Otovic, Zalužan a nakonec i občané Chabařovic, kteří byli nuceni opustit své domovy a zvykat si na nové prostředí. Zvláště ti poslední mohou srovnávat každým rokem, co se v jejich městě děje k lepšímu, nebo naopak, co se jim nelíbí. K tomu horšímu dle mého mínění došlo před lety - bylo to přerušení dopravy přímého spojení s městem. To jsme nemohli ovlivnit a věřím, že po novém povolebním uspořádání ve městě Ústí bude možná dohoda s jejími novými představiteli. To, co jsme však mohli ovlivňovat a také jsme, myslím si, s úspěchem ovlivnili, je výstavba ve městě. Návštěvník letošní pouti

nepřehlédne při příjezdu do Chabařovic krásnou stavbu domu s pečovatelskou službou pro seniory. Tato budova je situována právě v místě, kde stávalo předměstí Chabařovic. Jistě si všimne nových chodníků po celém náměstí, nového osvětlení. Pozornosti neujdou ani nově vybudované byty po Chabařovických strojárnách. Účastníci fotbalového zápasu Tuchomyšl-Chabařovice Staré gardy budou obdivovat nově vybudované víceúčelové hřiště a nové úpravy před sportovním areálem. Ti, kdož si udělají výšlap na horizont k jezeru a zvolí k tomu Vyklickou cestu, projdou nově budovanou cestou, která bude sloužit jak cyklistům, tak pěším právě do těch míst, kde stávala obydlí téměř tři tisíc obyvatel. Na jednu stranu smutný pohled, na druhou stranu pohled plný nadějí, že krajina bude v budoucnu sloužit dalším generacím, i když jinak než ta předchozí. A když si zamilovaní zajdou trochu stranou všeobecného hemžení a octnou se u přírodního parku Friedrich, poznají idylku, která dříve k městu moc nepatřila. A tak jim přeje a nechme je samotné.

Jiří Záhořík



**Marcela Macková**  
**Kouzlo domova**  
**řezané květiny,**  
**suchá vazba,**  
**bytové doplňky,**  
**milý úsměv,**  
**Nádražní ulice**

## Chodníky - problémy trvají

Není pochyb o tom, že taková zima, jaká byla letos, již dlouho nebyla. Dokonce se delší dobu bruslilo, což přinášelo radost hlavně mladší populaci. Stejně tak jako v jiných městech, i u nás nebylo vše v pořádku, hlavně co se týká schůdnosti chodníků. Dle místní vyhlášky jsou občané povinni provádět údržbu chodníků před svým domem a zajistit jeho schůdnost. Toto platí pro majitele objektů. Většina těchto majitelů tuto povinnost zajistila. V Chabařovicích jsou tři typy majitelů. Soukromé objekty občanů, firemní objekty a objekty ve vlastnictví města. Samostatnou kapitolu tvoří chodníky před objekty, které nepatří nikomu. Soukromí majitelé, dá se říci z větší části i firmy, si zajistili hned po prvním sněžení úklid. Objekty v majetku města byly uklizeny buď s velkým zpožděním nebo vůbec ne. Správce

bytového fondu SEDAB, který zajišťuje pro město provoz bytů, dosud nestanovil v jednotlivých objektech důvěrníky a tudíž nikdo z objektů města se zřejmě necítil zodpovědný za bezpečnost chodců. Tato situace se nemůže nadále tolerovat. Značně by to snížilo uplatňování a dodržování zákonů občany, když si sám městský úřad nedokáže sjednat pořádek a zamést před svým prahem. Je zde také nedůsledná práce městské policie. Pro příští zimu se musí zavést důsledná kontrola z naší strany a občanské složky, t.j. městskou policii i správce bytového fondu přimět k razantnějšímu postupu a důslednému plnění svých povinností.

Děkujeme všem občanům, kteří komunikace pečlivě udržovali se slibem, že příští zimu zajistíme lépe. Jiří Záhořík

# Nové Vyklice z historického pohledu

Rubrika Spolkový život je věnována snaze Sdružení občanů Vyklic realizovat záměr výstavby Nových Vyklic v místě relativně nejbližšímu tomu, kde stály původní Vyklice. Místo, kde se rozprostíraly Vyklice spolu s Otovicemi, Krajčenkou a Lochočicemi, je po vytěžení uhelné slaje Lomem Chabařovice v současné době zaplavováno a má zde vzniknout jezero.

Pro dokreslení představy o složitosti realizace zamýšleného projektu aktuálně zařazujeme historický popis předmětného území. Nové Vyklice by se měly podle představy Sdružení občanů Vyklic nacházet mezi Ocelárnou a Montážním místem Zalužany. Na první pohled se jedná o místo, které z hlediska atraktivnosti nabude v budoucnu svého významu, zejména po konečném zaplavení zbytkové jámy bývalého Lomu Chabařovice a rekultivaci širokého okolí. Kromě nesporných výhod vybraného místa je však méně známá problematika, která široké okolí vybraného místa ovlivňovala a dále ovlivňovat bude. Příčinou je velká přerubanost území hlubinnými doly Neuhoftung I až III, Austria I až III a dolem Milada II. Věnujme pozornost rozhodujícím parametrům těchto dolů, které byly v nedávné minulosti mimo jiné příčinou zániku obce Zalužany.

## Doly Neuhoftung (Nová naděje) I – III

Doly Neuhoftung patřily chlumeckému

hraběcímu rodu Westphalenů. Neuhoftung I byl vyhlouben v roce 1854. Přímo naproti uvedenému dolu byla postavena budova starého nádraží Chabařovice, které sloužilo od r. 1858 do r. 1981. Po zrušení dolu byla na místech jeho odvalu postavena v r. 1894 Ocelárna. Ve směru na Zalužany pak byly vyhloubeny Neuhoftung II a III. Doly dosáhly hloubky od 72 do 108 m. Nejrozšířenější těžební metodou se stalo komorování a etážování na zával za použití trhacích prací. Prostředí hlubiny bylo zařazeno do I. kategorie nebezpečí výbuchu. S původním nádražím ho spojovaly důlní vlečky. Všechny doly zaměstnávaly přes 200 zaměstnanců a jejich roční těžba se pohybovala od 30 do 155 tisíc tun uhlí. Westphalenové později prodali doly Mostecké uhelné společnosti.

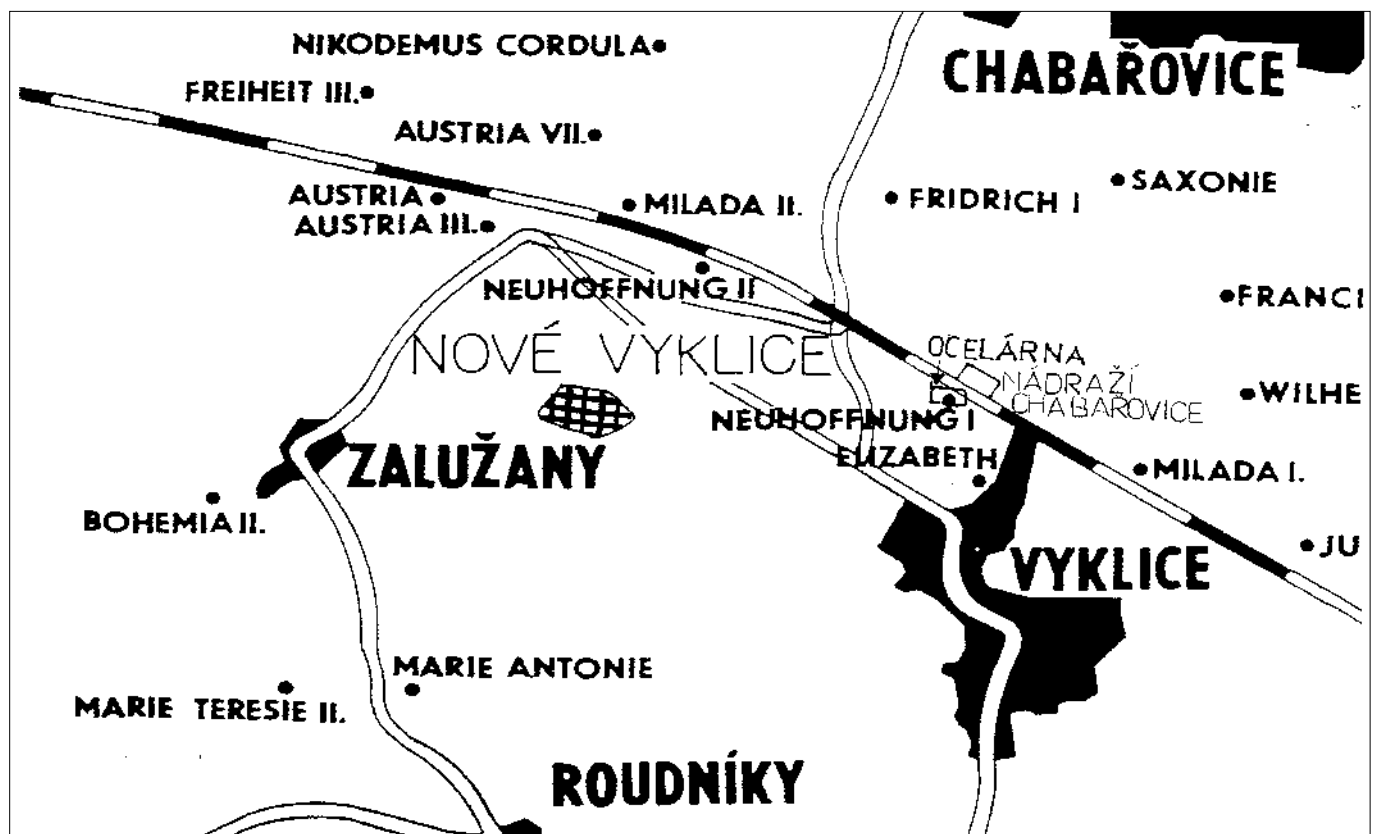
## Důl Milada II

Důl Milada byl vyhlouben v roce 1884 a náležel rovněž „uhelnému hraběti“ Westphalenovi. Hloubka těžní jámy byla 105 m a napojen byl na staré chabařovické nádraží vlastní vlečkou. Šlo o moderní důl, který například v roce 1907 zaměstnával 192 dělníků. Jeho roční produkce se pohybovala okolo 130 tisíc tun uhlí. Byl zařazen do I. kategorie nebezpečí výbuchu. Uplatňovala se zde především dobývací metoda komorování na zával s trhacími pracemi. V roce 1891 kupuje doly Milada I a II Mostecká uhelná společnost. Milada II ukončila těžbu v roce 1963. Po sloučení dolů Neuhoftung a

Milady I a II pod Mosteckou uhelnou společností byly hlubinné provozy propojeny podzemní lanovkou a ujednocen jejich větrací a odvodňovací systém.

## Doly Austria

Místo bylo původně rozfáráno dolem Teutonia, jehož majitelem byl Perutz a spol. z Teplíc. Doly Austria zde působily od roku 1893 a patřily stejnojmenné uhelné společnosti v Teplících. Hloubka těžních jam se pohybovala okolo 100 m. Zavlečkování měly ze železniční stanice Chabařovice. Roční produkce vykazovala přes 80 tisíc tun uhlí a byly zařazeny z hlediska výbušnosti do I. kategorie. Zaměstnávaly jednotlivě okolo dvě set padesáti dělníků. Těžební metodou bylo komorování a etážování na zával s použitím trhacích prací. Doly byly později přejmenovány a působily od roku 1918 až 1929 pod názvem Freiheit (Svoboda) a poté i Cyril. Neaktivněji si v těchto dolech počínal cizí kapitál zastoupený drážďanským úvěrním ústavem. Vedení dolů se zachovalo k zástavbě Zalužan značně nešetřně, což mělo záhy katastrofální následky, když vlivem poddolování došlo k borcení jednotlivých domů a v roce 1932 pak musela být uzavřena propadlá poddolovaná silnice vedoucí ze Zalužan do Modlan. Ta dnes slouží jako zpevněná polní cesta a hlavní silnice do Modlan musela být odkloněna přes Marii Antonii a Roudníky. Poddolování obce bylo příčinou jejich zániku v šedesátých letech.



## Výchozí stav pro výstavbu Nových Vyklic

Pod místem, které bylo zvoleno pro zamýšlenou výstavbu Nových Vyklic se nachází v hloubce od 62 až 78 m uhelná sloj, která měla mocnost 19 m s výskytem velmi kvalitního uhlí. To bylo také důvodem, proč se o tuto oblast začali zajímat již v prvopočátcích dolování majetní těžaři. Intenzivní těžba zde proběhla zejména v letech 1854 až 1928 a ještě po II. světové válce byly některé vhodné polohy uhelné sloje přetěženy dolem Milada II. V celé ploše zamýšlené výstavby se realizovala těžební metoda komorování na zával, což znamená, že od spodku uhelné sloje byla za pomoci trhacích prací odstřelována uhelná sloj s vytvářením „sálů“ o základně 8 x 8 m do výšky až 12 m. Tyto vytěžené prostory nebyly zavázány žádnou zakládkou a bylo cíleně uvažováno, že se později samovolně zavalí nadložními vrstvami zeminy. I když je poddolována i Ocelárna včetně ochranného pilíře bývalé železniční tratě do Teplic, nebyly však v těchto vybraných prostorách používány trhací práce a chodby jsou proti propadnutí cíleně zasypány popílčkem a mourem. Tato opatření měla ochránit objekt Ocelárny a „uhelnou železnici“ Ústí n. L. – Teplice. Pozorný návštěvník uvedeného prostoru může v čase a pouhým okem sledovat pohyb povrchu terénu. Proces přetváření okolí byl urychlen postupným odčerpáváním spodních vod z uhelné sloje před postupem Lomu Chabařovice. Uvedený stav zapříčinil to, že se zemědělská půda mezi Ocelárnou a Montážním místem Zalužany přestala obdělávat. Jak dlouho může ještě probíhat konsolidace uvedeného poddolovaného území, lze jen těžko předvídat.

### Jak dál?

Po shrnutí výchozího stavu pro realizaci záměru výstavby Nových Vyklic lze konstatovat, že není z hlediska vyjmenovaných problémů zvlášť vhodný. Faktem však je, že i při bedlivém zkoumání je obtížné najít výhodnější místo, neboť stav poddolování okolního území je téměř stejný. Ponechaný je pouze ochranný pilíř pod bývalou obcí Zalužany, kde se nachází zbytky Montážního místa Zalužany. To se jeví jako relativně výhodnější místo. Pro zamýšlenou výstavbu mezi Ocelárnou a Montážním místem Zalužany by musela být stanovena řada omezujících stavebních podmínek.

Nebyl by to ale v blízkém okolí první případ, kde jsou stavby umístěny v prostředí působení bývalých hlubinných dolů. Podobný případ byl řešen při rozšiřování objektů Teplárny Trmice (Ústí n. L.) a výrobnou barev JOTUN v Trmicích. Rovněž Spalovna odpadů Trmice je umístěna na „betonové desce“, která má zabránit její případné destrukci.

Stanislav Sochocký

# Mikroregion - svazek obcí

Město Chabařovice je zapojeno v mikroregionu s názvem „Mikroregion Trmice“. Tento dobrovolný svazek zahrnuje 6 obcí: Přestanov, Chabařovice, Trmice, Dolní Zálezly, Stebno a Habrovany. Tyto obce spojuje sousedství a historická provázanost. Uskupení vzniklo hlavně z důvodu snadnějšího přístupu k finančním prostředkům. Ty, které mikroregion prosadí, se použijí v souladu s dotačními tituly programu Obnova venkova, které přispívají ke zkvalitnění života obyvatel. V našem katastru je mnoho pozůstatků po průmyslové činnosti. Není to jen u fyzicky viditelných jevů, ale také v samotném náhledu na město, v moderním vyjádření image města. Postupně se toto mění, ne však tak rychle, jak bychom si představovali. Cílem mikroregionu podle vypracované „Dlouhodobé strategie a ekonomické restrukturalizace“ je vrácení „vypůjče-

né krajiny“. Mikroregion dle své strategie bude usilovat právě přes program obnovy venkova o velké finanční prostředky pomocí programu PHARE. Počítá se s výší 33 milionů korun. I zde platí zásada vlastní spoluúčasti, která činí 25% ze skutečných nákladů. V případě Chabařovic se jedná o částku 12 milionů korun. To však bude už záležitost dalšího zastupitelstva. Celá akce je rozložena na 4 roky a bude samozřejmě záležet i na vlastních možnostech financování. Dosud přidělené prostředky za pomoci mikroregionu:

- 1,4 milionu - víceúčelové hřiště
- 55 tisíc - příprava území „Vyklice“

Pro letošní rok: 206 tisíc na obnovení zdi v Roudníkách, v Chabařovicích se použije část prostředků také na zdi nebo obnovu kapličky v prostoru chabařovického hřbitova.

Jiří záhořík



## Kde všude zněla hudba

Žáci hudebního oddělení Základní umělecké školy v Chabařovicích mají ve svém repertoáru řadu velmi pěkných skladeb, které mohou nabídnout a přijít zahrát na přání. Vystoupili jsme s půhodinovým hudebním programem pro sponzory a klienty dětského ústavu v Trmicích, který oslavil 10 let od svého založení. Pro dvě desítky dětí, které jsou pacienty chirurgického oddělení Dětské kliniky v Masarykově nemocnici, jsme připravili hudební vystoupení, které jim zpříjemnilo pobyt na lůžku. Působivý byl i koncert na hradě Střekově, kde jsme hráli na lékařském sympoziu. Vystoupení našich žáků se natolik líbilo, že si nás hned objednali na další lékařskou akci v květnu. Pěvecká třída udělala další milé vystoupení v Domově důchodců ve Velkém Březně, kde lidé, mnozí upoutaní na lůžko, nemohou navštívit koncerty či divadla a jsou velmi vděční za každé zpestření života. Ani žáci výtvarného oboru se nenechají zahanbit. Pod vedením Mgr. J.Šimkové získali jednou 1. a jedno 2. místo v soutěži „O nejhezčí podzimní obrázek“. V soutěži „O nejkrásnější Betlém“ získalo ocenění pět žáků ZUŠ. Také obleslali soutěž „Střecha mých snů“, kde zatím na výsledek čekáme. Žáci dělají mnoho koncertů a výstav ročně. Ne vždy je koncert v prostorách školy nebo na pobočkách v Chlumci či Libouchci. Jezdíme po kraji, vystupujeme v Praze a i v zahraničí, protože to dává ten pravý výsledek naší společné práce. Jiřina Deimlingová



## Krátká zpráva o pouti

Letošní pouť bude opět v hlavní režii Chabařovických hasičů pod vedením Zdeňka Ležoviče. Program bude tradiční. Pout' bude zahájena trubačí umělecké školy, kteří projedou město s nádherným párem huculů pana Pištory. Hlavní atrakce tvoří samozřejmě zastavené náměstí. K poslechu bude hrát juniorská dechová hudba pana Zettla. Nebude chybět sobotní zápas starých gard Tuchomyšl - Vyklice - Chabařovice. Svě zájemce uvítá také muzeum pana Vaňka ve Vyklické cukrárně. Přístupná bude i Stará radnice. V sobotu bude odpálen ohňostroj. "Pozdvižení" opět zajistí pochod Plukovní hudby C.K. 36. pěšího pluku hraběte Kolowrata pod vedením K. Matějky. Zábavy se budou konat v chabařovických hospůdkách. Poutová doprava Krupka-Chlumeč-Chabařovice-Ústí bude zajištěna kyvadlově. Doprava přes Chabařovice bude odkloněna již ve středu večer.

Městský úřad zve všechny občany Chabařovic a širokého okolí.

**CHABAŘOVICKÁ  
POUŤ  
17., 18. a 19. května  
PŘIJĎTE SE POBAVIT**

## Máme se kde bavit?

### Překvapily Roudníky

Tak jako každým rokem i letos jsme chtěli zorganizovat zábavu pro naše spoluobčany v podobě plesu. Problém nastal při volbě vhodného sálu. I když jsme Klub podnikatelů, nešlo o zábavu pro podnikatele, ale o účast široké veřejnosti. Navíc název Klub je již zavádějící, neboť řada našich členů nikdy s podnikáním neměla nic společného, a proto s tímto názvem hodláme v nejbližší době něco udělat. O to však ani nejde. Hlavní problém spočívá v tom, že v současné době není v Chabařovicích odpovídající místo, kde by se mohli naši spoluobčané sejit při jakékoliv společenské akci. Nakonec jsme si pro uspořádání plesu zvolili bývalý Kulturní dům Roudníky a dobře jsme udělali. Výborně se bavil plný sál a bylo dokonce problémem zábavu ve dvě hodiny po půlnoci ukončit, neboť návštěvníci z Chabařovic, Roudníků, Modlan, Věšťan a Suché se chtěli bavit dál. Velký podíl na úspěchu akce má rodina Račáková a Panchartkova, kteří mají „kulturák“ v pronájmu a pro zábavu všech přítomných vytvořili ty nejlepší podmínky, za což se jim sluší poděkovat. Děkujeme!

Stanislav Sochocký

## Bruslařské radovánky na Friedrichu



Až nečekaný zájem vyvolalo několik upravených plácků ledové plochy v budovaném lesoparku Friedrich. To ocenili především rodiče dětí, které prázdninové bruslení zcela pohltilo. Spokojení rodiče s úsměvem ve tváři sledovali své ratolesti, jak se baví, někdy při chtěných, někdy však i při nechtěných kracích bruslařské zábavy.

Možná jim ani nevědělo, že ještě po vánoční nadílce museli sáhnout do peněženky, aby zajistili žádostivým dětem potřebnou moderní bruslařskou výbavu. Vždyť „šlajfky a džeksny“ už dávno nefrčí a ladné pohyby, ale i hokej, se dají zvládat jenom s odpovídající výbavou podobné té, která zdobí kanadsko-americké „profíky“ v NHL. Jak bylo možné pozorovat, bruslení vtáhlo i část rodičů, prostě kdo umí, ten umí, třeba i po delší než dvacetileté přestávce.



Jako organizátor prvního bruslení na Friedrichu musím touto cestou poděkovat za všechny děti a rodiče našim hasičům, kteří na mé vyzvání připravili ve svém volném čase v období silných mrazů led té nejlepší kvality, a firmě ELZA za umělé osvětlení ledové plochy. Jelikož v okolí Ústí n. L. nebylo s výjimkou přeplněného Zimního stadionu v Ústí n. L. kde bruslit, ocenili dobré podmínky na Friedrichu i návštěvníci širokého okolí. Jak se k nim informace o bruslení dostala, těžko zjistit. Faktem je, že v době bruslení stálo u závory Friedricha také 23 aut, včetně teplických poznávacích značek. Chabařovice se tak stávají středem zájmu v tom dobrém slova smyslu pro celé okolí, a to je dobře.

Stanislav Sochocký



# INFORMACE Z MĚSTSKÉHO ÚŘADU

## Přehled o pohybu obyvatel v Chabařovicích za rok 2001

	celkem	Chabařovice	část Roudníky
<b>stav k 1.1.2001</b>	<b>2 244</b>	<b>2 023</b>	<b>221</b>
+ narození	29	25	4
- úmrtí	19	16	3
+ přistěhování	74	66	8
- odstěhování	58	51	7
<b>stav k 31.12.2001</b>	<b>2.270</b>	<b>2 047</b>	<b>223</b>

## Přehled sociálních dávek - porovnání:

rok 1998	162 klientů	vyplaceno	2 659 217,- Kč
rok 1999	181 klientů	vyplaceno	3 963 660,- Kč
rok 2000	197 klientů	vyplaceno	4 380 927,- Kč
<b>rok 2001</b>	<b>204 klientů</b>	<b>vyplaceno</b>	<b>5 075 130,- Kč</b>

## Opakované sociální dávky:

1. opak.soc.dávka rodin	75	klientů	vyplaceno	2 654 288,-Kč
2. opak.soc.dávka nezaměst.	109	klientů	vyplaceno	2 178 606,-Kč
3. opak.soc.dávka komp.pomůcky	10	klientů	vyplaceno	24 000,- Kč
4. opak.soc.dávka-osoba blížká	10	klientů	vyplaceno	199 676,-Kč
<b>Celkem</b>	<b>204</b>	<b>klientů</b>	<b>vyplaceno</b>	<b>5 075 130,-Kč</b>

## Přehled činnosti

### bytového úseku - rok 2001

K 31.12.2001 je ve stavu celkem 223 nevyřízených žádostí o byt. V roce 2001 bylo přijato celkem 14 žádostí o byt. V roce 2001 bylo uvolněno celkem 15 bytů, mezi kterými je: 1 dokončený byt na opravu v čp. 14, 1 dokončený byt na opravu v čp. 417, 9 bytů v nově rekonstruované budově čp. 160 na Husově nám., 1 byt po zemřelém v čp. 25 na Husově nám., 3 byty volné po odstěhování: Haškova 673, Haškova 672, Smetanova 385. K těmto 15 bytům byly sepsány dohody o nájmu s chabařovickými občany - žadateli o byt. V 1 případě se uskutečnila výměna bytů.

### Přestupky - rok 2001

V roce 2001 bylo přijato přestupkovou komisí v Chabařovicích celkem 34 oznámení o přestupcích. Obvinění se dopouštěli hlavně přestupků proti majetku, proti občanskému soužití a proti veřejnému pořádku. V roce 2001 bylo uloženo na pokutách přestupkovou komisí celkem 11 500,- Kč. Nevymoženo k 31.12.2001 zůstává celkem 8 případů v celkové částce 6 200,- Kč. V blokovém řízení bylo v r. 2001 celkem přijato od potrestaných osob 26 200,- Kč. Cestou upomínek nebo exekucí u zaměstnavatele bylo v r. 2001 i z let minulých vymoženo celkem 5.750,-Kč.

## Městská knihovna Chabařovice

Městskou knihovnu navštívilo v roce 2001 celkem 1 795 čtenářů. Registrovaných čtenářů bylo ve sledovaném období 165. Jsme rádi,

že i v dnešní době plně počítačů navštěvují knihovnu i ti nejmenší. Z uvedeného počtu registrovaných čtenářů je 87 dětí do 15 let. Čtenáři si za uvedený rok vypůjčili celkem 6 588 knih, z toho 1 197 periodik. V městské knihovně je pro veřejnost k dispozici PC s internetem, tuto službu využilo celkem 132 osob.

V knihovně je též možno zakoupit jak publikaci Dějiny města Chabařovic, tak i nové pohlednice Chabařovic se znakem m ě s t a .

## Úspěch mladého literáta

Každý z nás má radost nad úspěchem dětí. Mezi takové malé úspěchy patří i práce žákyně ZŠ Chabařovice Michaely Cihelníkové, která se zúčastnila dětské literární soutěže „Drápanda 2001“. Její příspěvek nazvaný „Malinká“ byl vybrán a otištěn ve sborníku, s kterým se můžete seznámit v knihovně Chabařovice. Touto cestou bychom chtěli popřát jmenované ještě hodně dobrých nápadů.

## Historie kostela Narození Panny Marie v Chabařovicích

Dne 27. prosince 2001 byl v našem kostele uskutečněn první vánoční koncert pěveckého oddělení ZUŠ v Chabařovicích, a to k 300.

výročí jeho vysvěcení. Ten byl v roce 1697 zcela zničen požárem a v letech 1699-1701 znovu vybudován. Připomeňme si několik dat této naší vzácné kulturní památky.

Původní kostel gotický připomínaný již r. 1352. V r. 1526 byl požárem zničen, zůstala jen zvonice. R. 1529 byl znovu od základů postaven. 31.10.1697 - požárem zničen kostel i zvonice. V období 1699 - 1701 znovu postaven a v r. 1701 vysvěcen. Hlavní oltář s obrazem „Narození Panny Marie“ od Petra Brandla je rovněž z roku 1701. Boční oltář svatého Kříže je z r. 1710 a sv. Barbory z r. 1719. Varhany z roku 1824 postavil Franz Feller z Königswaldu (Libouchec). Zvony: původní 3 zvony z r. 1499 byly v roce 1917 zrekvírovány. Nynější 3 zvony byly odlity v r. 1920 v Chabařovických ocelárnách Aenolda Kresse.

## Životní jubilea

*V měsíci lednu a únoru oslavili  
svaživotní jubilea*

*Měchura Karel  
Fílová Edeltraud  
Suchá Emilie  
Hardegger Emil  
Mudroch Miroslav  
Hummel Emil  
Mejstská Věra  
Kolářová Jana*

*Vážíme si úctyhodného věku,  
kterého se dožili. Přejeme všem  
hlavně zdraví a radost ať je  
bez nesnázi v dalších letech  
doprovází.*

## Upozornění rodičům

Zápis dětí do mateřské školy Chabařovice pro školní rok 2002/2003 proběhne ve dnech 2.4. až 12.4. 2002 vždy od 11.30 do 14.00 hodin. Místo konání zápisu: Mateřská škola Chabařovice.

**Nové pohlednice  
Chabařovic se znakem  
jsou v prodeji  
v obchodech a  
na stáncích**

Chabařovické noviny, občasník informací o chabařovickém regionu vydává:

**Městský úřad Chabařovice, Husovo náměstí 183, IČO 556912**

Vedoucí redakce: **J.Kusebauch** telefon: 0607 108 276, e-mail: zschaba@volny.cz  
Členové: **V. Pabián** telefon: 0602 161 273, **S. Sochocký, J. Jankovský, H. Nejedlý**  
Tiskne: **Tiskárna Jiří Bartoš - SLON**

# Hřiště s umělou trávou před dokončením



**N**ejvětší událostí sportovního života za dlouhých posledních let ve sportovním životě je výstavba nového univerzálního hřiště s umělým povrchem. V areálu stadionu Slovan Chabařovice v části za restaurací BUDNIK v místě bývalého přírodního hokejového hřiště se od září minulého roku staví toto nové hřiště, kde bude možné hrát současně na 3 kurtech tenis, volejbal nebo nohejbal, případně na celém povrchu 48x29 m fotbalé nebo házenou. Do budoucna je počítáno i s hřištěm na basket.

Výstavbu nového hřiště zahájilo město na základě sníženého rozpočtu a podle projektu firmy TENIS ZLÍN. Finanční prostředky jsme získali především z grantu Ministerstva pro místní rozvoj pod názvem „TEST“, když veškeré získané prostředky jsou přísně vázány pouze na tuto akci a jsou pod dohledem regionálního útvaru ministerstva. Podmínkou pro čerpání grantu byla třetinová spoluúčasť města a dokončení akce do konce roku 2001. Především z důvodů opožděného stanoviska ministerstva k čerpání grantu a velmi špatného počasí v podzimních měsících nebyl sice dodržen požadavek na ukončení výstavby, ale po projednání byla povolena výjimka s možností dokončení a kolaudace do 30. 4. 2002.

V současné době je areál připraven k pokládce umělého povrchu, když veškerý materiál byl již dodán a je složen ve skladovém prostoru města. Jakmile bude výhled na příznivé počasí v březnu, dodavatelská firma provede pokládku a konečnou úpravu povrchu a město provede za pomoci sportovců a dalších dobrovolníků oplocení, osvětlení a povrchové úpravy okolí budovaného hřiště.

Zatím si asi nikdo nedokáže uvědomit, co nový areál pro chabařovický sport bude znamenat. Samozřejmě hodně bude záležet na tom, jak bude nové hřiště provozováno z

hlediska ceny, zvýhodnění pro domácí sportovní veřejnost, systému rezervace a rozšíření tréninkových možností v podzimních a zimních měsících pro fotbalový oddíl.

Placené služby pronájmu areálu na tenis nebo volejbal jsou závislé na cenové nabídce v Ústí n. L. v konfrontaci s cenami, které vyhlásí město. Negativně bude určitě působit i zhoršená dostupnost městské dopravy. Přes určitou nevýhodu a ztrátu v příjmech se bude snažit volejbalový klub tyto pronájmy neposkytovat na vlastních antukových kurtech a směřovat případně zájemce na nové hřiště.

Již nyní se projevuje určitý zájem o poskytnutí stálého pronájmu družstvům malé kopané, které hrají pravidelné soutěže od okresní až po celostátní úroveň. Přímo ideální podmínky s možností umělého osvětlení budou určitě lákat tato družstva, pokud bude zabezpečeno dostatečné zázemí – šatny, sprchy, občerstvení apod. Právě řešené parkoviště s asfaltovým povrchem, nový nájemce restaurace s nabídkou teplé kuchyně, to jsou první známky toho, že areál bude naplňovat i v této oblasti dobré podmínky pro provozování celého stadionu. Další příslušenství bude nutné řešit v součinnosti města se sportovními kluby.

Pro volejbalový klub bude nové sportovní zařízení sloužit jen okrajově a nárazově. Tradičně velmi oblíbené a hojně navštěvované noční turnaje ve volejbalu a nohejbalu (letos 22. června volejbal a 28. června nohejbal) otvírají nové možnosti v rozšířené nabídce počtu kurtů s umělým osvětlením. Už s výhledem na nové možnosti nebyl uspořádán tradiční míčový sedmiboj, který se hrál ve sportovní hale vždy první sobotu nového roku. Nyní plánujeme míčový sedmiboj sehrát venku jako slavnostní otevření nového areálu ve středu 8. května ve sváteční den a založit tak novou tradici. Skvělé podmínky pro tento zajímavý trunaj dává právě nové

sportoviště.

Využití nového areálu a finanční návratnost vložených investic – to jsou spojené nádoby. Předpokladem zatím je, aby náklady na provoz – správce, materiál, energie – byly plně vykrývány příjmy za pronájem. Jsem v tomto směru mírně skeptický a doporučuji řešit otázku správcování a provozu podle skutečné vytíženosti a poptávky. Podobné areály v okrese každým rokem přibývají, většinou však u škol a učilišť. Jedinečnou výhodou u nás je, že nové hřiště je součástí celého souboru sportovních a rekreačních zařízení – travnaté fotbalové hřiště, antukové a beachové kurty, přírodní koupaliště, ubytovací a stravovací kapacity. Bezkonkurenčně vynikající sportovní komplex se ještě zvýrazňuje skutečně nádherným přírodním prostředím na úpatí Krušných hor. To vše ho předurčuje k možnostem přilákat domácí i zahraniční klientelu dobrou reklamou a výraznou prezentací v médiích a na internetu.

Vlastimil Pabián

## Úspěch chabařovického volejbalu

**S**kvělé výsledky předvádějí chabařovické ženy v II. národní lize volejbalu. Rok 2001 se zapíše určitě i nebyvalou sérií vítězství, když v soutěži „A“ družstvo žen neprohrálo jediný zápas a ve všech 18 zápasech naše ženy zvítězily. Celou sezónu 2000/2001 zcela suverenně vyhrály a po podzimní části sezóny 2001/2002 jsou opět bezkonkurenčně v čele II. národní ligy.

Pochopitelně se nabízí otázka, jak by toto družstvo uspělo ve vyšší soutěži – I. lize. Herně by snad nebyl problém se v soutěži udržet a v poklidu hrát střed tabulky. Již několik let se nabízí postup do této vyšší soutěže. Důvodem odmítnutí postupu je však ekonomická stránka. I. liga se hraje jiným systémem. Utkání vždy s jiným soupeřem o víkend se hrají v sobotu odpoledne a v neděli dopoledne, což znamená vysoké nároky na ubytování, a protože v soutěži je převážná většina družstev z Moravy, tak také vysoké cestovné. Kromě toho jsou zde zvýšené náklady na rozhodčí. Když současná soutěž „stojí“ řádově několik desítek tisíc korun, pak vyšší soutěž si vyžaduje rozpočet na úrovni 300 tisíc. Při nynějším způsobu hospodaření si družstvo musí zajistit z vlastních zdrojů 50% příjmů (sponzoři, členské příspěvky, omezená výše cestovného při použití vlastních vozidel).

Odvážně vkročili do stejné soutěže, II. národní ligy, i muži po vítězství v oblastním přeboru. Přes zranění a nemoce klíčových hráčů si vedou vcelku dobře, když se na konci roku odpoutali ze dna tabulky a v dobrých výkonech pokračují i od nového roku a je reálná naděje se v soutěži udržet.

Ještě jednou všem hráčům blahopřejeme a děkujeme jim za zážitky, kterými těší své příznivce.

Vlastimil Pabián